

**Ships and marine technology - Propulsion
plants for ships - Part 1: Vocabulary for
geometry of propellers**

Ships and marine technology - Propulsion plants for
ships - Part 1: Vocabulary for geometry of propellers

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 3715-1:2004 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3715-1:2004 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.05.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 3715-1:2004 consists of the English text of the European standard EN ISO 3715-1:2004.</p> <p>This document is endorsed on 18.05.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This part of ISO 3715 gives terms and definitions for screw propellers used in the propulsion plants of ships and other vessels that are self-propelled or propulsion-assisted.</p>	<p>Scope: This part of ISO 3715 gives terms and definitions for screw propellers used in the propulsion plants of ships and other vessels that are self-propelled or propulsion-assisted.</p>
--	--

ICS 01.040.47, 47.020.20

Võtmesõnad:

ICS 01.040.47; 47.020.20

English version

Ships and marine technology
Propulsion plants for ships

Part 1: Vocabulary for geometry of propellers
(ISO 3715-1 : 2002)

Navires et technologie maritime – Installations de propulsion des navires – Partie 1: Termes et définitions relatifs à la géométrie de l'hélice
(ISO 3715-1 : 2002)

Schiffe und Meerestechnik – Vortriebsanlagen für Schiffe – Teil 1: Begriffe für Propellergeometrie
(ISO 3715-1 : 2002)

This European Standard was approved by CEN on 2004-01-02.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 3715-1 : 2002 Ships and marine technology – Propulsion plants for ships – Part 1: Vocabulary for geometry of propellers,

which was prepared by ISO/TC 8 ‘Ships and marine technology’ of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 300 ‘Seagoing vessels and marine technology’, the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by August 2004 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national Standards Organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 3715-1 : 2002 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative.)

Scope

This part of ISO 3715 gives terms and definitions for screw propellers used in the propulsion plants of ships and other vessels (such as mobile offshore drilling units) that are self-propelled or propulsion-assisted.

The definitions are valid only for the hydrodynamically effective part of the propeller. No definitions are given for the mechanical construction of the hub.

Vocabulary for hydraulically operated controllable-pitch propeller plants is given in ISO 3715-2.

Normative reference

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 3715. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 3715 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3715-2, *Ships and marine technology — Propulsion plants for ships — Part 2: Vocabulary for controllable-pitch propeller plants*